

"A Q U A"
Spółka Akcyjna
ul.1 Maja 23
43-300 Bielsko-Biała

Bielsko-Biała, dn. 2019-07-31

Gmina Szczyrk
ul. Beskidzka 4
43-370 Szczyrk

P/01437/2019/W

WARUNKI TECHNICZNE WYKONANIA PODŁĄCZENIA WODOCIĄGOWEGO

I. W odpowiedzi na pismo z dnia 2019-07-10 uprzejmie informujemy,
że istnieje możliwość doprowadzenia wody
do obiektu usługowego - centrum przesiadkowe w:

Szczyrk

ul. Kampingowa/Graniczna , działka nr: 413, 478/1, 478/2, 479/4, 479/5, 480, 481/1,
481/2, 482/1, 482/2, 483/1, 483/2, 483/3, 506/2, 507/1, 507/4, 507/5, 508/1,
508/2, 512

będącego własnością : Gmina Szczyrk

1. Doprowadzenie wody w ilości 0,6 l/s poprzez połączenie
wodociągowe z istniejącego rurociągu o średnicy 150 mm,
zlokalizowanego jak na planie - .

Ciśnienie w tym rurociągu wynosi ok. 0,16 MPa.

Gwarantowane ciśnienie w miejscu odgałęzienia 0,1 MPa.

Inne:

W projekcie należy przewidzieć podejście pod zabudowę wodomierza Dn20 mm.

Załącznik oraz plan sytuacyjny stanowią integralną część niniejszych
warunków technicznych.

**INSPEKTOR
D/S TECHNICZNYCH**

mgr inż. Magdalena Mojżesz

**Z-CA KIEROWNIKA
Działu Technicznego**

mgr inż. Daniela Rytko

"A Q U A"
Spółka Akcyjna
ul.1 Maja 23
43-300 Bielsko-Biała

Bielsko-Biała, dn. 2019-07-31

Gmina Szczyrk
ul. Beskidzka 4
43-370 Szczyrk

P/01437/2019/S

WARUNKI TECHNICZNE WYKONANIA PODŁĄCZENIA KANALIZACJI SANITARNEJ

I. W odpowiedzi na pismo z dnia 2019-07-10 uprzejmie informujemy, że istnieje możliwość odprowadzenia ścieków z obiektu usługowego - centrum przesiadkowe w:

Szczyrk
ul. Kampingowa/Graniczna , działka nr: 413, 478/1, 478/2, 479/4, 479/5, 480, 481/1, 481/2, 482/1, 482/2, 483/1, 483/2, 483/3, 506/2, 507/1, 507/4, 507/5, 508/1, 508/2, 512

będącego własnością : Gmina Szczyrk

1. Odprowadzenie ścieków wyłącznie sanitarnych /bytowo-gospodarczych/ w ilości 0,6 l/s przez wykonanie podłączenia kanalizacyjnego do istniejącego kanału sanitarnego o średnicy 500 mm, zlokalizowanego jak na planie - sytuacyjnym z pominięciem osadnika.

Na granicy w/w działki nie dalej niż 2.0 m od linii rozgraniczającej przewidzieć studzienkę rewizyjną.

Inne:

Zapewniamy przyjęcie ścieków przemysłowych w ilości 0,6 l/s.

Przy projektowaniu przyłącza kanalizacyjnego należy wziąć pod uwagę dodatkowe warunki podane w załączniku nr 1. Ścieki odprowadzane do kanalizacji winny odpowiadać warunkom podanym w tabeli nr 1.

W rejonie ww. nieruchomości AQUA S.A. nie posiada sieci kanalizacji deszczowej. W związku z powyższym nie zapewniamy odbioru wód opadowych dla projektowanej inwestycji.

Załączniki oraz plan sytuacyjny stanowią integralną część niniejszych warunków technicznych.

**INSPEKTOR
D/S TECHNICZNYCH**

mgr inż. Magdalena Mojżesz

Z-CA KIEROWNIKA
Działu Technicznego

mgr inż. Daniela Rytko

Z A Ł A C Z N I K

do warunków przyłączenia do sieci wodociągowej i/lub kanalizacyjnej
będącej w posiadaniu AQUA S.A. w Bielsku-Białej ul.1 Maja 23 zwanej dalej „AQUA”S.A.

I. Warunki ogólne wykonywania przyłączy wodociągowych i kanalizacyjnych

1. Zaopatrzenie w wodę i odprowadzanie ścieków reguluje ustawa z dnia 07-06-2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (na dzień wydania warunków aktualny tekst jednolity Dz.U. z 2018 r. poz.1152, z późn.zm.), przepisy wykonawcze do ustawy i „Regulamin dostarczania wody i odprowadzania ścieków” obowiązujący na terenie gminy.
2. „Regulamin dostarczania wody i odprowadzania ścieków” obowiązujący na terenie gminy jest dostępny w siedzibie „AQUA” S.A. w Biurze Obsługi Klienta.
3. Zgodnie z ustawą wymienioną w pkt.1.
 - a) realizację budowy przyłączy do sieci oraz studni wodomierzowej lub pomieszczenia przewidzianego do lokalizacji wodomierza głównego i urządzenia pomiarowego zapewnia na własny koszt osoba ubiegająca się o przyłączenie nieruchomości do sieci zwana dalej Inwestorem;
 - b) „AQUA”S.A. pokrywa koszty nabycia, zainstalowania i utrzymania wodomierza głównego;
 - c) odbiorca usług odpowiada za zapewnienie niezawodnego działania posiadanych instalacji i przyłączy wodociągowych lub instalacji i przyłączy kanalizacyjnych z urządzeniem pomiarowym włącznie.
4. **Okres ważności niniejszych warunków wynosi nie dłużej niż 3 lata od daty wydania.**
Inwestor może wykonać przyłącze tylko w okresie obowiązywania niniejszych warunków.
Po upływie tego okresu Inwestor winien wystąpić o ich aktualizację lub uzyskanie nowych warunków przyłączenia do sieci.
5. Należność za przygotowanie „Warunków przyłączenia do sieci wodociągowej i/lub kanalizacyjnej” wnioskujący uiszcza w kasie „AQUA” S.A. przed ich wydaniem.
6. Przyłącza wodociągowe i kanalizacyjne mogą być wykonywane tylko na podstawie projektu wykonawczego opracowanego przez uprawnionego projektanta i uzgodnionego z „AQUA” S.A.
7. Przed przystąpieniem do realizacji inwestycji Inwestor zobowiązany jest podpisać umowę z „AQUA” S.A. o podłączenie do sieci wykonanego przyłącza, w której to umowie Inwestor między innymi potwierdzi, że poznał niniejsze warunki przyłączenia i je zaakceptował.
Włączenie wykonanego przyłącza do przewodu istniejącego może nastąpić:
 - a) wodociągowego:
 - po wykonaniu przyłącza wraz z podejściem pod wodomierz;
 - po dokonaniu przez „AQUA” S.A. przeglądu technicznego w otwartym wykopie – łącznie z zaplombowaniem zaworu głównego przed wodomierzem (patrząc od strony przewodu ulicznego), oraz odbioru potwierdzonego stosownym protokołem (patrz pkt.III warunków);
 - b) kanalizacyjnego:
 - po dokonaniu przeglądu technicznego w otwartym wykopie i sprawdzeniu jego szczelności potwierdzonym protokołem(patrz pkt.III warunków).
8. Inwestor na swój koszt i własnym staraniem wykona, a następnie dostarczy do „AQUA” S.A. inwentaryzację geodezyjną wykonanego podłączenia na odcinku od włączenia do sieci do budynku lub studzienki wodomierzowej.
9. Dostarczanie wody lub odprowadzanie ścieków odbywa się na podstawie pisemnej umowy o zaopatrzenie w wodę lub odprowadzanie ścieków zawartej między „AQUA” S.A. a odbiorcą usług w trybie i na zasadach opisanych w art. 6.1. ustawy wymienionej w pkt.1.
10. Pobór wody lub odprowadzanie ścieków bez uprzedniego zawarcia umowy wymienionej w pkt.9 warunków, jak również przy celowo uszkodzonych lub pominiętych wodomierzach traktowany jest jako nielegalny i wiąże się z konsekwencjami przewidzianymi w przepisach art. 8 i art.28 ustawy o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków wymienionej w pkt.1.

II Warunki dotyczące projektowania:

1. Projekt może być opracowany wyłącznie na aktualnych podkładach geodezyjnych w skali 1:500 lub 1:1000.
2. Przyłącze należy zaprojektować i wykonać trasą najkrótszą od przewodu głównego (wodociągowego lub kanalizacyjnego) do budynku.
3. Projekt należy opracować zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.
4. Uzgodnienia:
 - a) trasę projektowanego przewodu należy uzgodnić z dysponentami sieci energetycznych, gazowych, telekomunikacyjnych, ciepłowniczych, szerokopasmowej oraz z właściwym zarządcą drogi i z „AQUA” S.A.;
 - b) projekt należy uzgodnić z „AQUA”S.A. oraz właściwym Urzędem Gminy w sytuacji, gdy włączenie następuje do sieci stanowiącej własność Gminy.
5. Do uzgodnienia projektu inwestor załącza oświadczenie o posiadaniu prawa do dysponowania nieruchomością w celu realizacji budowy przyłącza przedkładając do wglądu posiadane pisemne zgody właściciela/właścicieli/użytkowników wieczystych obcych nieruchomości, przez które projektowana jest trasa przyłącza wodociągowego i kanalizacyjnego na posadowienie projektowanego przyłącza na jego/ich nieruchomości oraz na zapewnienie dostępu do przyłącza w pasie jego przebiegu celem prowadzenia jego eksploatacji, konserwacji i napraw.

Projekt powinien także zawierać aktualną mapę ewidencyjną oraz nr KW na wszystkie nieruchomości przez, które projektowana jest trasa przewodu.

Nie dotyczy to tych nieruchomości stanowiących własność Gminy lub Skarbu Państwa, do których mają zastosowanie przepisy odrębne (np. drogi publiczne).

6. Do budowy sieci i przyłączy wodociągowych dopuszcza się stosowanie wyłącznie rur i armatury posiadającej pozytywną ocenę higieniczną Państwowego Zakładu Higieny, z następujących materiałów:

- rury – PE HD z identyfikatorem (taśma metalowa) lub z żeliwa sferoidalnego, jak również rury PE HD z zewnętrznym płaszczem ochronnym wykonanym na bazie PE HD lub PP, w takim wypadku dopuszcza się możliwość ułożenia przewodów bezpośrednio w gruntach rodzimych, tak sypkich jak i spoistych bez konieczności stosowania obsypki piaskowej (w przypadku, gdy grunt nie zawiera ostrych frakcji),
- armatura – zasuwki żeliwne zabezpieczone przed korozją tworzywem sztucznym (z uszczelnieniem miękkim), a dla małych średnic z tworzyw sztucznych, zasuwki winny mieć uszczelnienie oringowe trzpieni oraz teleskopowe przedłużenia,

Do budowy sieci i przyłączy kanalizacyjnych dopuszcza się stosowanie rur z żeliwa szarego lub sferoidalnego z wykładziną z cementu glinowego, z PVC, PP, PE oraz kamionki i kompozytów na bazie włókna szklanego oraz żywic syntetycznych, a dla deszczówki rur PVC, PP, PE oraz rur betonowych i kompozytów na bazie włókna szklanego oraz żywic syntetycznych. Przejścia przewodami przez ściany budynków lub studzienek należy uszczelniać tuleją ochronną.

Przy rurach z tworzyw sztucznych wyklucza się stosowanie uszczelnień i izolacji środkami ropopochodnymi.

7. Zasady lokalizacji wodomierzy.

- na przyłączach wodociągowych wodomierze powinny być umiejscowione na granicy posiadania sieci „AQUA” S.A. i przyłącza Inwestora w studzienkach wodomierzowych,
 - jeżeli długość przyłącza nie przekracza 15 m, dopuszcza się umiejscowienie wodomierza w budynku, pomimo że przyłączy pozostanie w posiadaniu i utrzymaniu odbiorcy usług,
 - wodomierze główne zamontowane w budynkach winny znajdować się w piwnicy lub na parterze w łatwo dostępnym miejscu, pomieszczeniu zabezpieczonym przed zalaniem wodą, zamrażaniem oraz dostępem osób niepowołanych, tuż za pierwszą ścianą budynku, na konsolach o rozstawie dostosowanym do wielkości wodomierza zgodnie z obowiązującą normą,
 - wodomierz umieszczony w studni wodomierzowej winien być zabudowany w sposób umożliwiający jego wymianę dla potrzeb remontowych lub legalizacyjnych i ponowną zabudowę bez konieczności przebudowy podejścia pod wodomierz. W przypadku małych wodomierzy ich zabudowa winna być na konsoli dostosowanej do wielkości wodomierza. Dopuszcza się wykonanie podejścia pod wodomierz na przewodzie giętkim umożliwiającym jego wyniesienie na powierzchnię terenu dla potrzeb dokonania wymiany wodomierza lub jego odczytu, takie rozwiązanie zabudowy wodomierza nie wymaga wykonania studni przełazowych,
 - studnie wodomierzowe przełazowe winny mieć średnicę min. 1000 mm i być wyposażone w stopnie zjazdowe, odwodnienie grawitacyjne lub mieć możliwość odpompowania wody.
8. Za zestawem wodomierzowym na instalacji wewnętrznej należy zainstalować zabezpieczenie uniemożliwiające wtórne zanieczyszczenie wody, zgodnie z wymogami określonymi w PN EN 1717/2003.

W przypadku łączenia instalacji wodociągowej dostarczającej wodę z sieci „AQUA” SA z instalacją wodociągową dostarczającą wodę z innego źródła (np. studni przydomowej) instalacja wodociągowa zasilana z sieci „AQUA” SA zgodnie z wymogami określonymi w PN EN 1717/2003 pkt. 4.2 powinna być zabezpieczona swobodną przerwą powietrzną.

9. Przy projektowaniu przyłączy kanalizacyjnych tłocznych należy zaprojektować:

- na przewodzie tłocznym zawór zwrotny kulowy,
- odcinek grawitacyjny od przewodu kanalizacji tłocznej nie krótszy niż 2 m zakończony studzienką rewizyjną.

10. Wszelkie odstępstwa od uzgodnionego projektu wymagają dodatkowego pisemnego uzgodnienia z „AQUA” S.A.

11. Należność za uzgodnienie projektu Inwestor uiszcza w kasie „AQUA” S.A. przed wydaniem uzgodnionego projektu.

III Warunki odbioru technicznego:

1. Inwestor zgłasza do AQUA S.A. gotowość do odbioru przyłącza, a „AQUA” S.A. uzgadnia jego termin na nie później niż trzy dni robocze po dacie zgłoszenia.
2. Określone w warunkach przyłączenia próby i odbiory częściowe oraz końcowe są przeprowadzane przy udziale upoważnionych przedstawicieli „AQUA” S.A. i Inwestora oraz w obecności wykonawcy robót.
3. Do odbioru należy przygotować:
 - a) zmontowane przyłączy w otwartym wykopie celem dokonania przeglądu przez AQUA S.A.
 - b) próbę szczelności,
 - c) rysunek powykonawczy (poprawiony projekt) z pomiarami do punktów stałych,
 - d) oświadczenie geodety, który przyjął od inwestora zlecenie wykonania inwentaryzacji geodezyjnej i zarejestrowania jej w ewidencji geodezyjnej sieci uzbrojenia terenu,
 - e) oświadczenie wykonawcy robót, w którym to oświadczeniu wykonawca zobowiąże się do udzielenia trzyletniej gwarancji na wykonane przyłączy,
4. Odbiór zostanie potwierdzony protokołem odbioru technicznego przyłącza wodociągowego lub protokołem przeglądu technicznego przyłącza kanalizacyjnego podpisanym przez przedstawiciela AQUA S.A. i Inwestora.
5. Dokonany odbiór techniczny umożliwi wykonanie włączenia do istniejącej sieci.

Działając zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29-08-1997r. o ochronie danych osobowych „AQUA” S.A. informuje, że zawarte w warunkach przyłączenia dane osobowe są zbierane dla celów wynikających z ich realizacji.

Inwestor ma prawo do wglądu oraz poprawiania swoich danych i kontroli ich przetwarzania.

TABELA Nr 1

Wartości dopuszczalne i wartości krytyczne stężeń zanieczyszczeń w ściekach przemysłowych wprowadzanych przez ODBIORCĘ USŁUG do urządzeń kanalizacyjnych AQUA SA

Nazwa wskaźnika	Jednostka	Najwyższa dopuszczalna wartość	Krytyczna wartość stężenia
I	II	III	IV
Grupa I			
Temperatura	°C	35,0	-
pH - odczyn	Jednostka odczynu w stopniach	$\geq 6,5 \div \leq 9,5$	-
Grupa II			
Azot amonowy	g/m ³ (mg/l)	200,0	Suma azotu amonowego i azotynowego = 310,0
Azot azotynowy		10,0	
Fosfor ogólny		20,0	50,0
Pięciodobowe zapotrzebowanie tlenu (BZT ₅)		700,0	1600,0
Chemiczne zapotrzebowanie tlenu met. dwuchromianową (ChZT)		1000,0	4300,0
Żelazo ogólne		10,0	-
Glin		3,0	-
Siarczyny		10,0	10,0
Siarczany		500,0	9400,0
Chlorki		1000,0	19000,0
Zawiesina ogólna		400,0	450,0
Grupa III			
Fluorki	g/m ³ (mg/l)	20,0	25,0
Siarczki		1,0	4,0
Rodanki		30,0	120,0
Fenole lotne (indeks fenolowy)		15,0	20,0
Węglowodory ropopochodne (substancje ropopochodne)		15,0	20,0
Substancje ekstrahujące się eterem naftowym		100,0	300,0
Surfaktanty anionowe (substancje powierzchniowo czynne anionowe)		15,0	100,0
Surfaktanty niejonowe (substancje powierzchniowo czynne niejonowe)		20,0	-
Bar		5,0	5,0
Beryl		1,0	1,0
Bor		10,0	10,0
Cynk		5,0	13,0
Cyna		2,0	2,0
Chrom ogólny		0,8	5,0
Kobalt		1,0	1,0
Molibden		1,0	1,0
Selen		1,0	1,0
Tal		1,0	1,0
Tytan		2,0	2,0
Wanad	2,0	2,0	
Cyjanki związane	5,0	20,0	
Chlor całkowity	4,0	20,0	
Chlor wolny	1,0	5,0	
Cyjanki wolne	0,5	0,5	
Antymon	0,5	0,5	
Arsen	0,5	0,5	
Chrom sześciwartościowy	0,2	-	
Miedź	0,8	4,0	
Nikiel	0,8	7,0	
Ołów	0,8	5,0	
Srebro	0,5	0,5	
Adsorbowalne związki chloroorganiczne - AOX	1,0	1,0	
Lotne związki chloroorganiczne – VOX (Chlorowane węglowodory lotne)	1,5	1,5	
Lotne węglowodory chloroorganiczne – BTX (benzen, toluen, ksylen)	1,0	1,0	
Insektycydy fosforoorganiczne	0,1	0,1	
Rtęć	0,06	0,06	
Kadm	0,4	0,5	

Tetrachlorometan (CCl ₄)		3,0	3,0
Pentachlorofenol (PCP)		2,0	2,0
Heksachlorobenzen (HCB)		2,0	2,0
Heksachlorobutadien (PCBD)		3,0	3,0
Trichlorometan (chloroform) (CHCl ₃)		2,0	2,0
1,2-dichloroetan (EDC)		0,2	0,2
Trichloroetylen (TRI)		0,2	0,2
Tetrachloroetylen (PER)		1,0	1,0
Trichlorobenzen (TCB)		0,1	0,1
Heksachlorocykloheksan (HCH)		0,0	0,0
Aldryna, dieldryna, endryna, izodryna		0,0	0,0
Dwuchlorodwufenylotrójchloroetan (DDT)		0,0	0,0
Wielopierścieniowe chlorowane dwufenyle (PCB)		0,0	0,0
Wielopierścieniowe chlorowane trójfenyle (PCT)		0,0	0,0

**INSPEKTOR
D/S TECHNICZNYCH**
mgr inż. Magdalena Mojżesz

Z-CIA KIEROWNIKA
Działu Technicznego

mgr inż. Daniela Ryłko

Z A Ł A C Z N I K N R 1

do warunków technicznych wykonania przyłącza kanalizacyjnego

Opracowanie winno zawierać dodatkowo następujące dane:

1. Informacja o obiekcie i prowadzonej działalności.
2. Bilans wodno-ściekowy obiektu w celu określenia dobowej ilości ścieków.
3. Określenie jakości ścieków, na podstawie miejsca ich powstawania (bytowe, przemysłowe), które będą odprowadzane do kanalizacji AQUA S.A.
4. Jeżeli jakość ścieków będzie przekraczała warunki określone w tabeli nr 1, w celu uniknięcia ponoszenia dodatkowych opłat zgodnie z obowiązującą na dany rok taryfą za przekroczenia dopuszczalnych warunków, projekt winien zawierać odpowiednie urządzenia podczyszczające ścieki.
5. Przewidzieć konieczność uzyskania pozwolenia wodnoprawnego na wprowadzanie do kanalizacji AQUA SA ścieków zawierających substancje szczególnie szkodliwe, gdy takie pozwolenie będzie wymagane na podstawie przepisów Prawa Wodnego (art. 100 ust.1 Ustawy z dnia 20 lipca 2017r. – Dz.U. 2017.1566).
6. Ponadto zgodnie z art. 9 ust.2. Ustawy o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tekst jednolity Dz.U. z 2015r., poz. 139) ścieki wprowadzane do kanalizacji nie mogą zawierać między innymi: odpadów stałych, odpadów płynnych niemieszających się z wodą, substancji palnych i wybuchowych, substancji żrących i toksycznych.
7. Określenie sposobu zagospodarowania lub unieszkodliwiania osadów gromadzonych w zaprojektowanych urządzeniach podczyszczających.
8. Określenie i zaznaczenie na planie sytuacyjno-wysokościowym przebiegu sieci kanalizacyjnej z opisem ostatnich studzienek przed włączeniem się do kanalizacji „AQUA” SA, w których w sposób jednoznaczny będzie można określić jakość odprowadzanych ścieków z ww. obiektu.
9. Wyjaśnienie dotyczące sposobu i miejsca odprowadzania wód opadowych i/lub drenażowych wraz z ustaleniem powierzchni spływu i ewentualnej retencji.

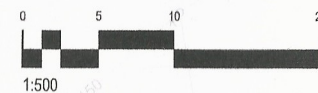
**INSPEKTOR
D/S TECHNICZNYCH**
mgr inż. Magdalena Mojżesz

Z-CIA KIEROWNIKA
Działu Technicznego

mgr inż. Danieła Ryłko



- działki objęte obszarem opracowania
- projektowana sieć wodociągowa
- projektowana sieć gazowa
- projektowana kanalizacja deszczowa
- projektowana kanalizacja sanitarna
- · · · · istniejące sieci przeznaczone do likwidacji



"AQUA" S.A.
43-300 Bielsko-Biała
ul. 1 Maja 23
DZIAŁ TECHNICZNY
Załącznik do pisma

znak P/01437/2019/4/S

dnia 31.07.2019

INSPEKTOR
D/S TECHNICZNYCH

mgr inż. Magdalena Mojżesz

UWAGA:

1. Przebieg projektowanych sieci wodociągowej, gazowej kanalizacji pokazano orientacyjne.
2. Dokładny zakres likwidacji istniejących sieci należy określić na podstawie warunków uzyskanych od gestorów w porozumieniu z Zamawiającym i zachowaniem ciągłości dostaw mediów i odbioru ścieków oraz wód opadowych i roztopowych z okolicznych budynków nie przewidzianych do wyburzenia

projekt
**BUDOWA CENTRUM PRZESIADKOWEGO
WRAZ Z INFRASTRUKTURĄ W MIEŚCIE
SZCZYRK - SZCZYRK SKALITE**

inwestor
Gmina Szczyrk
ul. Beskidzka 4, 43-370 Szczyrk

projektant
arch. Jakub Gałęski
upr. nr 09/DSOKK/2014

opracował
mgr inż. Przemysław Pośpiech

tytuł
**BRANŻA SANITARNA
WOD-KAN-GAZ**

nr
PFU-3.0

skala
1:500
data
06/19

